Dist. 170
Enu. 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RE… DU CANAD…

Province Ont. District No. 170 S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 {in / dans} St Pamphile {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ernest Jean {Enumerator. / Recenseur.}

Pa…

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFIRMITIES (Specify ages when…) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge…) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than of chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, s'il en est un, autre que l'emploi principal ou le métier. | Employer. / Patron. | Employé. | Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | State where (as in 1901) engaged in "chopping" in woods mill, "at home" in "factory" etc. / Mentionner où la personne était employée en 1901 comme "bûcheron" "au moulin" "à la maison" "à la manufacture" etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou du métier, s'il en est. | Rate of earnings per hour when employed by the hour—Units. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Unités. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons at school, college, convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, collèges, couvents ou à l'Université. | Blind. / Aveugle. | Deaf and dumb. / Sourd et muet. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | |
| 71 | 71 | Gauthier Hermenegilde | Lot 5 R 5 C | M | Head | M | Apr | 1862 | 49 | Que | | | Français | Canadien | Catholique | Cultivateur | Journalier | | Yes | Chambres | 24 | 24 | 60 | 60 | 162 | 140 | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Hermenegilde | | M | Wife | M | Oct | 1865 | 45 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Hermenegilde | | M | Son | S | Oct | 1895 | 15 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Eugène | | M | " | S | Avril | 1897 | 13 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Herbina | | F | " | S | Oct | 1902 | 8 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 72 | 72 | Gauthier Armand | Lot 6 R 5 C | M | Head | M | Avril | 1887 | 24 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Journalier | | Yes | Chambres | | 24 | 60 | 60 | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Angelina | | F | Epouse | M | Fev | 1893 | 18 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Louis Jumeau | | M | Fils | S | Avril | 1911 | 1/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 73 | 73 | Isabelle Amédée | Lot R 4 C | M | Chef | M | Fev | 1876 | 35 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Journalier | | Yes | Chambres | | 24 | 60 | 60 | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Eugénie | | F | Epouse | M | Sept | 1881 | 29 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Victor | | M | Fils | S | Janv | 1902 | 9 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | | | |
| 3 | | " Auguste | | M | " | S | Déc | 1903 | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | | | |
| 4 | | " Joseph Alexandre | | M | " | S | Oct | 1904 | 6 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Gérard | | M | " | S | Janv | 1906 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Jean Baptiste | | M | " | S | Janv | 1908 | 2 1/2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Marie Rose | | F | " | S | Déc | 1908 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | | | |
| 8 | | " Emile | | M | Fils | S | Sept | 1908 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 74 | 74 | Robichaud Arthur | Lot 10 R 4 C | M | Chef | M | Fev | 1886 | 25 | " | | | " | " | " | Cultivateur | | 2 | 00 | Fe | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Celina | | F | Epouse | M | Mars | 1887 | 23 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Gédéon | | M | Fils | C | Avril | 1907 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Siméon | | M | " | C | Avril | 1908 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Joseph | | M | " | C | Avril | 1909 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Adèle | | M | " | C | Avril | 1910 | 1/2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | | | |
| 6 | | " Jean Baptiste | | M | " | C | Avril | 1903 | 7 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | " | " | | | |
| 7 | | " Marie Rose | | F | " | C | Janv | 1906 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | " Adélard | | M | " | C | Janv | 1908 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | " Joseph | | M | " | C | Janv | 1910 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 75 | Gauthier Joseph | Lot 12 R 5 C | M | Chef | M | Avril | 1884 | 27 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Journalier | 1 | 00 | Fe | Chambres | | 24 | 60 | 60 | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 75 | " Arsène Arthur | Lot 11 R 4 C | M | Chef | M | Avril | 1878 | 32 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Charpentier | 1 | 00 | Fe | Chambres | | 24 | 60 | 60 | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Joséphine | | F | Epouse | M | Avril | 1883 | 28 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Jorge | | M | Fils | C | Mai | 1909 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Agnès | | F | Fille | C | Mars | 1907 | 4 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Léopold | | M | " | C | Avril | 1908 | 2 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Marianne | | F | " | C | Mars | 1911 | 1/12 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 76 | 76 | Morneau Agénor | Lot 14 R 3 C | M | Chef | M | Mars | 1881 | 30 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Journalier | 1 | 00 | Fe | Chambres | | 24 | 60 | 60 | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Marianne | | F | Epouse | M | — | 1886 | 25 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Louisianne | | F | Fille | C | Mars | 1906 | 5 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Anne Marie | | F | " | C | Juillet | 1907 | 3 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Lazelle | | F | " | C | Mars | 1910 | 1 | " | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 77 | 77 | Gauthier Ernest | Lot 10 R 3 C | M | Chef | C | Mai | 1889 | 22 | " | | | " | " | " | Cultivateur | Journalier | | Fe | Chambres | | 24 | 60 | | | 100 | | | | | | | | | | | | |
| 78 | 78 | Fortin Arsène | Lot 12 R 4 C | M | Chef | M | Avril | 1869 | 41 | " | | | " | " | " | Cultivateur | | 2 | 00 | Fe | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | " Virginie | | F | Epouse | M | Mars | 1884 | 27 | " | | | " | " | " | Ménage | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | " Joseph | | M | Fils | S | Juin | 1898 | 21 | " | | | " | " | " | Journalier | Journalier | 1 | 00 | Fe | Chambres | 26 | 24 | 60 | 60 | 162 | 100 | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Jean Baptiste | | M | " | S | Juin | 1892 | 19 | " | | | " | " | " | Journalier | | 1 | 00 | Fe | Chambres | | 24 | | 60 | | 132 | | | | | | | | | | |